



**DEMTECH**

Dieselmotoren Technik



---

DEMTECH AG, Postfach 245, CH-6331 Hünenberg

## Information betreffend Corona-Pandemie

Hünenberg, 27. März 2020

U/Referenz: Leo Hürlimann  
Direktwahl: ++41 (0)43 466 60 22  
e-Mail: leo.huerlimann@demtech.ch

Sehr geehrte Geschäftspartner

Bezugnehmend auf die jüngsten Entwicklungen betreffend der weltweiten Corona-Virus (COVID-19) Ausbreitung (Pandemie) möchten wir Sie über Auswirkungen auf die DEMTECH informieren.

DEMTECH ist sich der Tragweite dieser Pandemie bewusst und hat daher eine Reihe von Massnahmen erlassen, um ihrer gesellschaftlichen Verantwortung gerecht zu werden. Einerseits sind wir bestrebt, sowohl die Auswirkungen der Ausbreitung auf unsere geschätzten Geschäftspartner und unsere Mitarbeiter gering zu halten und andererseits den Geschäftsbetrieb innerhalb der durch die Pandemie gesetzten Grenzen aufrecht zu erhalten.

Die ergriffenen Massnahmen zielen primär darauf ab, physische Kontakte zu vermeiden und orientieren sich eng an den Empfehlungen des Bundesamts für Gesundheit (BAG).

Wir sind bestrebt unseren Geschäftsbetrieb aufrecht zu erhalten und Sie mit unserem Service und allen Dienstleistungen, solange die Umstände uns dies erlauben, zu bedienen. So lange wie möglich und solange die technischen Voraussetzungen es gestatten, wird DEMTECH versuchen, mit Ihnen per Telefon und online die Kommunikation über die entsprechenden Ansprechpartner aufrecht zu erhalten.



# DEMTECH

Dieselmotoren Technik



Konkrete Liefer- und Dienstleistungstermine können aufgrund der durch die Pandemie veranlassten spezifischen Massnahmen beeinträchtigt werden. Die Auswirkungen auf die einzelnen Kundenbedürfnisse müssen individuell geprüft und im Dialog mit Ihnen als unseren geschätzten Geschäftspartner erörtert werden.

Sollten wir den Verzug von Liefer- oder Kundendienstleistungen durch DEMTECH erkennen, werden wir Sie schriftlich kontaktieren.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und stehen Ihnen für weitere Fragen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

**DEMTECH AG**

Geschäftsführer



**DEMTECH**

Dieselmotoren Technik



---

DEMTECH AG, Postfach 245, CH-6331 Hünenberg

## Informations sur la pandémie de Corona

Hünenberg, le 27 mars 2020

N/Référence: Leo Hürlimann  
Numéro direct: ++41 (0)43 466 60 22  
e-mail: leo.huerlimann@demtech.ch

Chers partenaires commerciaux

En ce qui concerne les derniers développements relatifs à la propagation mondiale du virus de la corona (COVID-19) (pandémie), nous souhaitons vous informer des effets sur DEMTECH.

DEMTECH est conscient de l'ampleur de cette pandémie et a donc adopté un certain nombre de mesures pour assumer ses responsabilités sociales. D'une part, nous nous efforçons de minimiser l'impact de la propagation de la pandémie sur nos précieux partenaires commerciaux et nos employés, et d'autre part de maintenir les activités commerciales dans les limites fixées par la pandémie.

Les mesures prises visent principalement à prévenir les contacts physiques et sont étroitement liées aux recommandations de l'office fédéral de la santé publique (OFSP).

Nous nous engageons à maintenir nos activités commerciales et à vous fournir notre service et tous nos services aussi longtemps que les circonstances le permettront. Aussi longtemps que possible et tant que les exigences techniques le permettent, DEMTECH s'efforcera de maintenir la communication avec vous par téléphone et en ligne par l'intermédiaire des personnes de contact appropriées.

Postadresse:  
Postfach 245  
CH-6331 Hünenberg

Lieferadresse:  
Bahnhofstrasse 17  
CH-5647 Oberrüti

Tel. +41 (0)43 466 60 20  
Fax +41 (0)43 466 60 21

mail@demtech.ch  
www.demtech.ch



# DEMTECH

Dieselmotoren Technik



Les dates concrètes de livraison et de service peuvent être affectées par des mesures spécifiques initiées par la pandémie. Les effets sur les besoins individuels des clients doivent être examinés individuellement et discutés en dialogue avec vous, notre précieux partenaire commercial.

Si nous ne sommes pas en mesure de respecter les délais de livraison ou de service à la clientèle de DEMTECH, nous vous contacterons par écrit.

Nous vous remercions de votre confiance et restons à votre disposition pour vos questions.

Sincères salutations

**DEMTECH AG**

Directeur général